

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA
PRE MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO MESTA LEVOČA, O OVERENÍ KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ
ZÁVIERKY „MESTA LEVOČA“ K 31.12.2010.

Uskutočnil som audit pripojenej konsolidovanej účtovnej závierky účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila materská spoločnosť „MESTO LEVOČA“ k 31.12.2010, ktorá obsahuje súvahu, výkaz ziskov a strát a poznámky konsolidovanej účtovnej závierky podľa stavu k tomuto dátumu.

Zodpovednosť primátora mesta za konsolidovanú účtovnú závierku

Primátor mesta je zodpovedný za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto konsolidovanej účtovnej závierky v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení jeho dodatkov. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre prípravu a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

Zodpovednosť audítora

Zodpovednosťou audítora je vyjadriť názor na túto konsolidovanú účtovnú závierku na základe auditu. Audit som uskutočnil v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov mám dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby som získali primerané uistenie, že konsolidovaná účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v konsolidovanej účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu konsolidovanej účtovnej závierky v konsolidovanom celku, aby mohol navrhnúť auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol v konsolidovanom celku. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených manažmentom, ako aj zhodnotenie prezentácie konsolidovanej účtovnej závierky ako celku.

Som presvedčený, že auditorské dôkazy, ktoré som získali, poskytujú dostatočné a vhodné východisko pre môj názor.

Názor:

- *Podľa môjho názoru konsolidovaná účtovná závierka účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila materská spoločnosť „MESTO LEVOČA“ vyjadruje verne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu a výsledok hospodárenia konsolidovaného celku za rok, ktorý sa skončil k 31. decembru 2010, v súlade so Zákonom o účtovníctve 431/2002 Z.z. v platnom znení..*

Levoča 02. októbra 2013


ING. JÁN ŠTELBACKÝ
ZODPOVEDNÝ AUDÍTOR
LICENCIA SKAU 146

**SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA
PRE MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO MESTA LEVOČA, O OVERENÍ RIADNEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY
„MESTA LEVOČA“ K 31.12.2010.**

Uskutočnil som audit pripojenej účtovnej závierky „MESTA LEVOČA“ k 31.12.2010, ktorá obsahuje súvahu zostavenú k 31. decembru 2010, výkaz ziskov a poznámky za rok končiaci k tomuto dátumu.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu mesta za účtovnú závierku

Primátor mesta je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Primátor mesta je zodpovedný za dodržiavanie pravidiel rozpočtového hospodárenia, vývoj dlhu a používanie návratných zdrojov financovania podľa zákona č. 583/2004 Z.z. v platnom znení.

Zodpovednosť audítora

Zodpovednosťou audítora je vyjadriť stanovisko k tejto účtovnej závierke na základe auditu. Audit som vykonal v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov mám dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby som získal primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Súčasťou auditu je aj zhodnotenie rozpočtového hospodárenia a zadĺženosti mesta a overenie použitia návratných zdrojov financovania, vyplývajúce zo zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách, platných v SR pre územnú samosprávu v znení neskorších predpisov.

Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné na zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia stanoviska k účinnosti interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód ako aj primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie účtovnej závierky. Som presvedčený, že audítorské dôkazy, ktoré som získal, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre moje audítorské stanovisko:

Stanovisko


Podľa môjho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a objektívny pohľad na finančnú situáciu MESTA LEVOČA, k 31. decembru 2010, na výsledky jeho hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k danému dátumu v súlade so Zákonom o účtovníctve.

Na základe overenia rozpočtového hospodárenia zachyteného v poznámkach účtovnej závierky konštatujem, že som nezistil vo všetkých významných súvislostiach skutočností, ktoré by spochybňovali vykázané výsledky rozpočtového hospodárenia. Stav vykázaného dlhu mesta a návratných zdrojov, podľa môjho overenia, zodpovedá kritériám stanoveným zákonom 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v platnom znení.

Zdôraznenie skutočností

- *Bez vplyvu na moje stanovisko poukazujem na skutočnosť, že mesto vykazuje za overované obdobie nepriaznivý hospodársky výsledok, stratu vo výške 588 874 € s následným dôsledkom na zhoršovanie sa pomeru medzi krátkodobými pohľadávkami netto a krátkodobými záväzkami. Okrem toho vykazuje i dlhodobé záväzky a úvery. Uvedený stav je potrebné priebežne riešiť tak, aby nespôsobil problémy pri uspokojovaní záväzkov z časového i objemového hľadiska. V tejto súvislosti poukazujem opakovane na potrebu zintenzívňovať činnosti pri vymáhaní pohľadávok a dodržiavať zákonný postup pri ich sankcionovaní.*
- *V oblasti rozpočtového hospodárenia je potrebné taktiež prijať opatrenia na zhospodárnenie a zefektívnenie činnosti, keďže mesto vykazuje schodok rozpočtového hospodárenia vo výške 3 292 862 €, ktorý bolo nútené vykryť finančnými operáciami.*

Levoča 12. apríla 2011


**ING. JÁN ŠTELBACKÝ
ZODPOVEDNÝ AUDÍTOR
LICENCIA SKAU 146**